

# الغرفة العربية اليونانية للتجارة والتنمية

ΙΔΡΥΘΗΚΕ

1979

تأسست



ΑΡΑΒΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΕΜΠΟΡΙΟΥ & ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ

ARAB-HELLENIC CHAMBER OF COMMERCE & DEVELOPMENT

180-182, Kifissias Avenue - 154 51 N. Psychico – Athens - Greece

Tel.:+30-210-6711210/-6726882/Fax.:+30-210-6746577/ e-mail: [chamber@arabgreekchamber.gr](mailto:chamber@arabgreekchamber.gr) / [www.arabgreekchamber.gr](http://www.arabgreekchamber.gr)



(Με e-mail: Αθήνα, 12 Ιουλίου 2011)

## ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ- Α.Ε.Ε.Ε.Α. COMMERCIAL BULLETIN-A.H.C.C.D.

(Αριθ.Τεύχους:50-No.of issue:50)

### **ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ- CONTENTS**

- NANOTEX 2011 υπό την αιγίδα του Α.Ε.Ε. 10-16/07/2011	σελ. 2
- ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΟΡΓΑΝΩΝ Α.Ε.Ε. 31/5 & 1/6/2011	σελ. 2
<i>Δραστηριότητες Επιμελητηρίου- Chamber's Activities</i>	σελ. 2
<i>Νέα Επιμελητηρίου- Chamber's News</i>	σελ. 3
<i>Ανακοινώσεις Επιμελητηρίου- Chamber's Announcements</i>	σελ. 6
<i>Οικονομικές-Εμπορικές Ειδήσεις / Business News</i>	σελ. 7
<i>Ευκαιρίες επιχειρηματικής συνεργασίας / Seeking Business Cooperation</i>	σελ. 9
<i>Δημοπρασίες ανά Χώρα / Tenders by Country</i>	σελ. 12
<i>Εκθέσεις - Συνέδρια/ Exhibitions - Conferences</i>	σελ. 12
<i>Πολιτιστικά Νέα / Cultural News</i>	σελ. 18

## **ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ 2011**

### **CHAMBER'S ACTIVITIES 2011**

#### **NANOTEX 2011**

#### ***1<sup>η</sup> Διεθνής Έκθεση & Συνέδρια για τις Νανοτεχνολογίες & τα Οργανικά Ηλεκτρονικά υπό την αιγίδα του Άραβο-Ελληνικού Επιμελητηρίου***

Η NANOTEX 2011, η οποία διοργανώνεται, για 1<sup>η</sup> φορά υπό την αιγίδα του Α.Ε.Ε. αλλά και Ελληνικών Υπουργείων, από το Εργαστήριο Νανοτεχνολογίας-LTFN του Α.Π.Θ. και την HELEXPO Α.Ε., είναι ένα πολυγεγονός (Διεθνής Έκθεση και Συνέδρια στις Νανοτεχνολογίες & Οργανικά Ηλεκτρονικά) με την υποστήριξη της Αλεξάνδρειας Ζώνης Καινοτομίας, και θα λάβει χώρα τον **Ιούλιο του 2011 (10-16/07/11)** στο Συνεδριακό Κέντρο «Ι. Βελίδης» στη Θεσσαλονίκη. <http://www.nanotex4.com/>

*Η NANOTEX 2011 περιλαμβάνει τα ακόλουθα γεγονότα:*

**1) NANOTEX Expo 11 / 11-15 July 2011**

1<sup>st</sup> International Exhibition on Nanotechnologies & Organic Electronics “NANOTEX 2011 Expo”

**2) ISFOE 11 / 10-13 July 2011**

4<sup>th</sup> International Symposium for Organic Electronics 2011 (IS-FOE11)

**3) NN 11 / 12 – 15 July 2011**

8<sup>th</sup> International Conference on Nanosciences & Nanotechnologies 2011 (NN 11)

**4) ISSON 11 / 9,10 & 16 July 2011**

5<sup>th</sup> International Summer School on N&N 2011 (ISSON11)

Μη χάσετε την ευκαιρία να λάβετε μέρος στη NANOTEX 2011, το διεθνές γεγονός στη Νανοτεχνολογία και τα Εύκαμπτα Οργανικά Ηλεκτρονικά που διοργανώνεται στη Νότια Ευρώπη. Εκθεσιακά αναμένονται περί τους 100 εκθέτες και 2.000 επισκέπτες από την ΝΑ Ευρώπη. Συνεδριακά αναμένονται συμμετοχές από περισσότερους από 1.000 επιχειρηματίες και ειδικούς που περιλαμβάνουν ερευνητές και επιστήμονες καθώς και εκπροσώπους από τη βιομηχανία και εταιρείες start-up, επενδυτές, εκπροσώπους από το χώρο των υπηρεσιών & ειδικούς μεταφοράς τεχνολογίας.

Πληροφορίες e-mail: [infosystem@helexpo.gr](mailto:infosystem@helexpo.gr), είτε μέσω του web site <http://www.nanotex4.com>

## **ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΟΡΓΑΝΩΝ Α.Ε.Ε.Ε.Α**

### **ΤΡΙΤΗ 31 ΜΑΙΟΥ 2011 + ΤΕΤΑΡΤΗ 01 ΙΟΥΝΙΟΥ 2011**

*Την Τετάρτη 1<sup>η</sup> Ιουνίου 2011, πραγματοποιήθηκε η Ετήσια Επαναληπτική Τακτική Γενική Συνέλευση των μελών του Άραβο-Ελληνικού Επιμελητηρίου σε αίθουσα του ξενοδοχείου Divani Caravel Αθηνών, παρουσία μελών του Δ.Σ. και αρκετών μελών του Επιμελητηρίου.*

*Το πρωί της ίδιας ημέρας, πραγματοποιήθηκε η κοινή συνεδρίαση των μελών της Εκτελεστικής Επιτροπής και του Διοικητικού Συμβουλίου στο ξενοδοχείο Divani Caravel Αθηνών παρουσία του Πρέσβη του Λιβάνου και Πρύτανη του Αραβικού Διπλωματικού Σώματος στην Ελλάδα.*

*Στην εν λόγω συνεδρίαση συμμετείχαν εκπρόσωποι Οργανισμών, Επιμελητηρίων, Ενώσεων & επιχειρηματίες τόσο από την Ελλάδα όσο και από τις Αραβικές χώρες όπως, Αίγυπτο, Η.Α.Ε., Κατάρ, Λίβανο, Λιβύη, & Σ. Αραβία.*

### **Ο 3<sup>ος</sup> Αντιπρόεδρος του Α.Ε.Ε. συμμετείχε με ομιλία στο συνέδριο «Export Money Conference 2011» - 17/3/2011**

Ο 3ος Αντιπρόεδρος του Άραβο-Ελληνικού Επιμελητηρίου Dr. Saleh Jallad, συμμετείχε με ομιλία/παρουσίαση στο ως άνω συνέδριο που διοργανώθηκε στις 17 Μαρτίου 2011 στο ξενοδοχείο Athenaeum Intercontinental στην 4<sup>η</sup> ενότητα αυτού που είχε ως θέμα: «Οι μεγάλες-αγορές στόχοι και οι νέες αγορές για τις ελληνικές επιχειρήσεις».

Το εν λόγω συνέδριο διοργανώθηκε με μεγάλη επιτυχία από το επενδυτικό & οικονομικό περιοδικό «ΧΡΗΜΑ» σε συνεργασία με τον Π.Σ.Ε., το Σ.Ε.Β.Ε., τον Σ.Ε.Κ. και τα Money Conferences, με τίτλο «Εξαγωγές: Το Εθνικό Στόιχημα».

### **Ο Πρόεδρος του Α.Ε.Ε. συνοδευόμενος από τον Γενικό Γραμματέα πραγματοποίησαν επίσκεψη στον πρώην Υπουργό Οικονομικών κ. Γιώργο Παπακωνσταντίνου 11/4/2011**



Ο Πρόεδρος του Άραβο-Ελληνικού Επιμελητηρίου κ. Χρήστος Φώλιας συνοδευόμενος από τον Γενικό Γραμματέα κ. Mohamed Elkhazmi, είχαν κατ' ιδίαν συνάντηση, την Δευτέρα 11/4/2011 και ώρα 11.30, με τον Υπουργό Οικονομικών, κύριο Γιώργο Παπακωνσταντίνου. Η συνάντηση πραγματοποιήθηκε στο γραφείο του Υπουργού Οικονομικών, μέσα σε εγκάρδιο κλίμα.

Ο Πρόεδρος του Α.Ε.Ε. είχε μεταξύ άλλων την ευκαιρία να παρουσιάσει στον κ. Παπακωνσταντίνου το όραμα του Επιμελητηρίου, καθώς και το σχέδιο για το ρόλο που φιλοδοξεί να διαδραματίσει το Α.Ε.Ε. στην περαιτέρω ενίσχυση των Άραβο-Ελληνικών εμποροοικονομικών σχέσεων.

Ο κ. Φώλιας επισήμανε ότι στόχος είναι το Α.Ε.Ε. να λειτουργεί ως one stop shop στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ Αραβικού Κόσμου και Ελλάδος ώστε να διευκολύνει την είσοδο των αραβικών επιχειρήσεων στην Ελληνική αγορά, και αντιστρόφως.

Επιπλέον, ο κ. Παπακωνσταντίνου είχε την ευκαιρία να ενημερωθεί για τις μελλοντικές δραστηριότητες του Επιμελητηρίου και ιδιαίτερα για τη διοργάνωση του Άραβο-Ελληνικού Οικονομικού Φόρουμ, το οποίο θα αποτελέσει θεσμό και στο πλαίσιο του οποίου θα αναδεικνύεται, κάθε χρόνο, μια Αραβική χώρα ως τιμώμενη.

Από την πλευρά του, ο κ. Υπουργός αφού ευχαρίστησε τη Διοίκηση του Επιμελητηρίου για την επίσκεψη και τη συνεργασία, εξήρε το ρόλο του Α.Ε.Ε. προς την κατεύθυνση ενίσχυσης των Άραβο – Ελληνικών οικονομικών σχέσεων και εξέφρασε την υποστήριξή του στις δράσεις και στο νέο όραμα της Διοίκησης.

## Ομιλία του Προέδρου του Α.Ε.Ε σε Ημερίδα του Ι.Δ.Ο.Σ. και του Ε.Κ.Ε.Μ.



### **Σοβαρούς χειρισμούς, αποφασιστικότητα και χαμηλούς τόνους απαιτεί η σύγχρονη ενεργειακή διπλωματία**

Ο Πρόεδρος του Άραβο-Ελληνικού Επιμελητηρίου Εμπορίου και Ανάπτυξης κ. Χρήστος Φώλιας, συμμετείχε ως ομιλητής σε Ημερίδα με θέμα «*Στρατηγικοί Διαμετακομιστές: Το τρίγωνο Ρωσίας – Ουκρανίας – Ε.Ε. και η Ελληνική πολιτική των αγωγών φυσικού αερίου*» που διοργάνωσαν από κοινού το Ινστιτούτο Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων (Ι.Δ.Ο.Σ.) και το Ελληνικό Κέντρο Ευρωπαϊκών Μελετών (Ε.Κ.Ε.Μ.) την Τρίτη 12/4/11 και ώρα 18:00 στην έδρα του Ι.Δ.Ο.Σ.. Στο πλαίσιο της ημερίδας, έγινε η παρουσίαση της μελέτης του Δρ. Θεοδώρου Τσακίρη με τίτλο «*Γαλάζιος Χρυσός: Οι Ρωσο-Ουκρανικές σχέσεις και η Ευρωπαϊκή Στρατηγική Φυσικού Αερίου*» στην οποία παρευρέθησαν πλήθος φοιτητών αλλά και διακεκριμένα μέλη της ακαδημαϊκής κοινότητας από το χώρο των διεθνών σχέσεων, καθώς και στελέχη της Ελληνικής ενεργειακής αγοράς.

Στην τοποθέτησή του ο Πρόεδρος του Α.Ε.Ε. αναφέρθηκε στην επίτευξη σημαντικών διακρατικών συμφωνιών που έλαβαν χώρα κατά τη διάρκεια της θητείας του ως Υπουργού Ανάπτυξης και τα οποία ενίσχυσαν το ρόλο της Ελλάδας ως κρίσιμου ενεργειακού κόμβου στην περιοχή της Νοτιοανατολικής Ευρώπης, όπως η ολοκλήρωση της συμφωνίας για την ίδρυση της διεθνούς εταιρείας του αγωγού Μπουργκάς-Αλεξανδρούπολη, η επίτευξη της συμφωνίας με τη Ρωσία για την κατασκευή του αγωγού South Stream, καθώς και η προώθηση του αγωγού I.T.G.I..

Ο Πρόεδρος του Α.Ε.Ε., τόνισε χαρακτηριστικά ότι η διπλωματία και οι συμφωνίες «*δε γίνονται στα μπαλκόνια, αλλά στα υπόγεια*», σημειώνοντας παράλληλα ότι ο μοναδικός δρόμος για την εξασφάλιση της ενεργειακής ασφάλειας της Ελλάδας και της Ευρώπης είναι η πολλαπλότητα των ενεργειακών πηγών. Επιπλέον, αναφέρθηκε στην ανάγκη ενίσχυσης των Άραβο-Ελληνικών ενεργειακών σχέσεων, καθώς οι άριστες πολιτικές σχέσεις μεταξύ της Ελλάδας και των Αραβικών χωρών-παραγωγών και εξαγωγών ενεργειακών προϊόντων μπορεί και πρέπει να μεταφραστεί σε αμοιβαία επωφελή συνεργασία. Τέλος, σημείωσε ότι η Ελληνική ενεργειακή πολιτική πρέπει να συνεχίσει να χιτίζει πάνω στις επιτυχίες των προηγούμενων ετών.

Ο Δρ. Τσακίρης, ευχαρίστησε τον κ. Φώλια για την παρέμβασή του, ενώ από την πλευρά του ο κ. Φώλιας του ευχήθηκε καλή συνέχεια στο επιστημονικό του έργο και συνεχάρη τους διοργανωτές για την εξαιρετική πρωτοβουλία προώθησης του δημόσιου διαλόγου γύρω από τα ενεργειακά ζητήματα και την ανάδειξη της έρευνας.

## **Χαιρετισμός του Προέδρου του Α.Ε.Ε. στην έναρξη της Διεθνούς Έκθεσης και Συμποσίου “Ports and Hubs” 13 Απριλίου 2011**



### **Τα λιμάνια αποτελούν τις σύγχρονες «πύλες» στην ανάπτυξη και την ευημερία εν μέσω της κρίσης.**

Υπό την αιγίδα του Άραβο-Ελληνικού Επιμελητηρίου Εμπορίου και Ανάπτυξης πραγματοποιήθηκε από 13-15 Απριλίου 2011 στο Συνεδριακό Κέντρο της Εθνικής Ασφαλιστικής, η Διεθνής Έκθεση και Συμπόσιο Ports and Hubs, η οποία αποτελεί τη μεγαλύτερη εκδήλωση διεθνώς για την ανταλλαγή πληροφοριών και τεχνογνωσίας γύρω από το μέλλον των λιμένων και της βιομηχανίας της ναυτιλίας.

Το Συμπόσιο είχε κεντρικό θέμα «**Λιμένες της Ανατολικής Μεσογείου και της Μαύρης Θάλασσας**», και στην εναρκτήρια τελετή, που έλαβε χώρα την Τετάρτη 13 Απριλίου, ο Πρόεδρος του Αραβο-Ελληνικού Επιμελητηρίου κ. Χρήστος Φώλιας απηύθυνε χαιρετισμό.

Στην τοποθέτησή του, ο κ. Φώλιας εξήρε τη σημασία της Διεθνούς Έκθεσης και του Συμποσίου, στόχος του οποίου είναι «η κεφαλαιοποίηση της ανάπτυξης των εμπορευματικών λιμένων (HUBS) και η ανάδειξή τους ως κέντρα για την οικονομικότερη διακίνηση εμπορευμάτων, εν μέσω της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης».

Μεταξύ άλλων, ο Πρόεδρος του Α.Ε.Ε. τόνισε ότι η μακρά παράδοση της Ελλάδας στη ναυτιλία, που αποτελεί τον ταχύτερα αναπτυσσόμενο κλάδο της οικονομίας, σε συνδυασμό με τη γεωστρατηγική της θέση, παρουσιάζει την ευκαιρία στη χώρα να εξελιχθεί σε κορυφαίο περιφερειακό κόμβο εμπορίου στη Ν.Α. Ευρώπη.

Αναφορικά με τις επενδύσεις των Αραβικών χωρών στη βιομηχανία της ναυτιλίας και σε project λιμανιών, ο κ. Φώλιας σημείωσε ότι αγγίζουν τα 50 δις Ευρώ αυξάνοντας τις ευκαιρίες ανάπτυξης της επιχειρηματικότητας, καθώς και ότι η Ελλάδα θα πρέπει να ακολουθήσει το παράδειγμα των Αραβικών χωρών.

Στις τρεις μέρες διάρκειας του Συμποσίου, σημαντικές προσωπικότητες της διεθνούς ναυτιλίας συμμετέχουν ως ομιλητές, συμβάλλοντας με την τεχνογνωσία και την εμπειρία τους.

Παράλληλα με το Συμπόσιο, λειτούργησε έκθεση στην οποία οι μεγαλύτεροι εμπορικοί λιμένες είχαν την ευκαιρία να παρουσιάσουν τις υποδομές τους και τα αναπτυξιακά τους σχέδια.

Στο πλαίσιο της έκθεσης και του συμποσίου, οι επιχειρηματικές κοινότητες από την Ελλάδα και τις Αραβικές χώρες, είχαν την ευκαιρία ανταλλαγής πληροφοριών και ενημέρωσης με σκοπό τη σύναψη νέων επιχειρηματικών συμφωνιών με τους προσκεκλημένους εξειδικευμένους επιχειρηματίες από τις χώρες που εκπροσωπεί το Αραβο-Ελληνικό Επιμελητήριο.

Τέλος, το Αραβο-Ελληνικό Επιμελητήριο συμμετείχε στην έκθεση με δικό του περίπτερο, το οποίο επισκέφθηκαν οι συμμετέχοντες και όλοι οι ενδιαφερόμενοι για να ενημερωθούν για τις δραστηριότητές του, αλλά και τη συμβολή του στη σύναψη συνεργασιών με τις αγορές των αραβικών χωρών, μιας και η εκδήλωση αυτή γίνεται σημείο συνάντησης διεθνώς με επίκεντρο την ανταλλαγή πληροφοριών και τεχνογνωσίας γύρω από το μέλλον των λιμένων και της βιομηχανίας της ναυτιλίας.

## **Παρόν στην Ελληνική Επιχειρηματική Αποστολή στο Κάιρο το Αραβο-Ελληνικό Επιμελητήριο Εμπορίου και Αναπτύξεως**

### **Ο Γ.Γ. του Α.Ε.Ε. συνόδευσε τον Υφυπουργό Εξωτερικών κ. Σπύρο Κουβέλη κατά τη συμμετοχή του στο Επιχειρηματικό Φόρουμ της Ένωσης Αιγυπτιακών Βιομηχανιών**

Πιστό στην αποστολή και τους σκοπούς του, το Αραβο-Ελληνικό Επιμελητήριο Εμπορίου και Αναπτύξεως βρέθηκε και πάλι στην πρώτη γραμμή των προσπαθειών διεύρυνσης της οικονομικής συνεργασίας μεταξύ της Ελλάδας και του Αραβικού κόσμου.

Πιο συγκεκριμένα, ο Γενικός Γραμματέας του Αραβο-Ελληνικού Επιμελητηρίου, κ. Mohamed Elkhazmi, εκπροσωπώντας το Επιμελητήριο, συμμετείχε στην Ελληνική Επιχειρηματική Αποστολή που συνόδευσε τον Υφυπουργό Εξωτερικών κ. Σπύρο Κουβέλη στο ταξίδι του στο Κάιρο. Σκοπός της επίσκεψης που πραγματοποιήθηκε την Πέμπτη, 19 Μαΐου στην πρωτεύουσα της Αιγύπτου, που αποτελεί έναν εκ των σημαντικότερων Αράβων εταίρων της χώρας μας, ήταν η συμμετοχή στο Επιχειρηματικό Φόρουμ που διοργανώθηκε στις εγκαταστάσεις της Ένωσης Αιγυπτιακών Βιομηχανιών (Federation of Egyptian Industries – FEI).

Στο πλαίσιο του Φόρουμ πραγματοποιήθηκαν συναντήσεις μεταξύ Ελλήνων και Αιγύπτιας επιχειρηματιών με στόχο τη διερεύνηση πεδίων συνεργασίας. Επιπλέον, ο κ. Elkhazmi είχε κατ' ιδίαν συνάντηση με το κ. Alaa Kenawy, 1<sup>st</sup> Undersecretary, Heads of ECS, Ministry of Industry & Foreign Trade αλλά και με άλλους επισήμους από το Federation of Egyptian Industries & το Investment Authority της Αιγύπτου.

Σύμφωνα με τον κ. Γενικό Γραμματέα «*Το Αραβο-Ελληνικό Επιμελητήριο Εμπορίου και Αναπτύξεως είναι ο κατεξοχήν φορέας – θεσμός προώθησης της οικονομικής και επιχειρηματικής συνεργασίας μεταξύ της Ελλάδας και των Αραβικών κρατών. Σήμερα, για άλλη μια φορά, αποδεικνύουμε τη δέσμευσή μας στην πεποίθηση ότι η σύμφιξη των σχέσεων σε οικονομικό επίπεδο είναι απολύτως αναγκαία για την ευημερία των λαών και την ανάπτυξη των οικονομιών μας. Η σημερινή επίσκεψη, μετά τις εξελίξεις στο πολιτικό σκηνικό της Αιγύπτου, έχει και συμβολικό χαρακτήρα, καθώς επιβεβαιώνουμε τη βούλησή μας να προχωρήσουμε και να εντείνουμε τη συνεργασία μας με στόχο το αμοιβαίο όφελος*».

Ο κ. Elkhazmi τόνισε επίσης, ότι το Α.Ε.Ε. καλωσορίζει την πρωτοβουλία της Ελληνικής Κυβέρνησης και εξέφρασε την αμέριστη υποστήριξη της Διοίκησης και των μελών του Επιμελητηρίου στις παραγωγικές προσπάθειές της.



**Ομιλία του Προέδρου του Α.Ε.Ε στο Συνέδριο  
2011 MEDITERRANEAN OIL & GAS CONFERENCE  
30 & 31 MAY 2011 - ATHENS**

Ο Πρόεδρος του Άραβο-Ελληνικού Επιμελητηρίου Εμπορίου & Αναπτύξεως κ. Χρήστος Φώλιας, συμμετείχε ως ομιλητής στο επιτυχημένο συνέδριο «2011 MEDITERRANEAN OIL & GAS CONFERENCE», που διοργανώθηκε 30 και 31 Μαΐου 2011, από το Energy Stream CMG, το TGI Executive Meetings & το MEES-Middle East Economic Survey, στο ξενοδοχείο Westin, Astir Palace Resort, στην Αθήνα.

Η ομιλία του Προέδρου του Α.Ε.Ε. πραγματοποιήθηκε τη 2<sup>η</sup> ημέρα του συνεδρίου 31/5/2011 στην 4<sup>η</sup> ενότητα με θέμα: «Middle East and the Persian Gulf».

**Πρόσκληση για ελληνικές επενδύσεις στο Σουδάν  
από τον Κυβερνήτη του Χαρτούμ**



Συνάντηση με τον Γ.Γ. του Αραβο-ελληνικού Επιμελητηρίου Εμπορίου και Ανάπτυξης κ. **Mohamed El Khazmi** είχε την Παρασκευή 1 Ιουλίου 2011 στην Αθήνα, ο Κυβερνήτης του Χαρτούμ κ. **Abdel Rahman Al Khedr**, παρουσία του πρέσβη του Σουδάν στην Αθήνα κ. **Ali Al Sadek**.

Οι συνομιλίες τους είχαν ως αντικείμενο τις επενδυτικές ευκαιρίες που προσφέρει το Σουδάν για τους Έλληνες επιχειρηματίες, καθώς και τις προοπτικές για περαιτέρω σύσφιξη των εμπορικών σχέσεων μεταξύ Σουδάν και Ελλάδας.

Ο κ. **El Khazmi** μετέφερε τους χαιρετισμούς του προέδρου κ. **Χρήστου Φώλια**, ο οποίος δεν κατάφερε να παρευρεθεί και έκανε στον Κυβερνήτη του Χαρτούμ μια παρουσίαση της λειτουργίας και της δραστηριότητας του Αραβο-ελληνικού Επιμελητηρίου Εμπορίου και Ανάπτυξης.

Αξίζει να αναφερθεί ότι οι ελληνικές εξαγωγές προς το Σουδάν σημείωσαν αύξηση 26,71% κατά το πρώτο τετράμηνο του 2011 και ανήλθαν στα 1.194.959 USD έναντι 942.742 USD το αντίστοιχο διάστημα του 2010.

Ο Κυβερνήτης ανέφερε ότι θα ήταν ευπρόσδεκτη η συμμετοχή της Ελλάδας στη Διεθνή Έκθεση του Χαρτούμ το Φεβρουάριο του 2012, με τις ελληνικές επιχειρήσεις να συμμετέχουν είτε απευθείας, είτε μέσω του Επιμελητηρίου, το οποίο θα μπορούσε να έχει το δικό του περίπτερο.

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ / ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ  
CHAMBER'S ANNOUNCEMENTS / SERVICES**

- Στο **Τμήμα Θεωρήσεων του Α.Ε.Ε.Ε.Α.** λειτουργεί ειδική υπηρεσία που αναλαμβάνει για λογαριασμό των επιχειρηματιών-εξαγωγέων, την όλη διαδικασία θεώρησης των εξαγωγικών εγγράφων προς τις αρμόδιες Ελληνικές υπηρεσίες και τις Αραβικές Πρεσβείες στην Αθήνα.

Με τον τρόπο αυτό, εξοικονομείτε πολύτιμο χρόνο αλλά & επιπλέον έξοδα.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνείτε απ'ευθείας με το Τμήμα Θεωρήσεων, αρμόδιος κ. **Αχματ Σέιχ**, τηλ.210-6711210 (εσωτ. 102).

**ΤΟ Α.Ε.Ε. ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ ΘΕΡΜΑ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΕΧΗ ΒΟΗΘΕΙΑ & ΣΥΜΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΑΛΕΙ ΟΣΑ ΑΠΟ ΑΥΤΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΤΑΜΕΙΑΚΩΣ ΕΝΤΑΞΕΙ, ΝΑ ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΟΥΝ ΑΜΕΣΑ ΤΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΤΟΥΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ**

Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλώ επικοινωνήστε με την Υπεύθυνη Λογιστηρίου, κα. Μαίρυλιν Ευσταθίου, Τηλ. 210-6711210/εσωτ. 104/ Fax. 210-6746577/

e-mail: [accounts@arabgreekchamber.gr](mailto:accounts@arabgreekchamber.gr)

Στοιχεία λογ/σμών τραπεζών θα βρείτε στο [www.arabgreekchamber.gr](http://www.arabgreekchamber.gr) /Ανακοινώσεις

## **ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ – ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ BUSINESS NEWS**

**ΑΙΓΥΠΤΟΣ – EGYPT**

- **Ενημερωτικό Δελτίο οικονομικών & επιχειρηματικών εξελίξεων Φεβρουαρίου 2011, για την Αίγυπτο, με θέματα :**

Μακροοικονομικές εξελίξεις, Οικονομία, Επιχειρηματικά νέα-Ανάπτυξη-Ενέργεια, Χρηματιστήριο-Βιομηχανία-Εμπόριο, Μεταφορές-Τουρισμός, Προσεχείς Εκθέσεις.

.....  
Για περισσότερες πληροφορίες, αρμόδια κα.Βάνια. Φουντουλάκη/ τηλ.210-6773428 (εσωτ.109)

(Πηγή: Πρεσβεία της Ελλάδος στο Κάιρο/Γραφείο Συμβούλου Ο.Ε.Υ

- **Εξέλιξη διμερούς εμπορίου Ελλάδος – Αιγύπτου 1<sup>ο</sup> τρίμηνο 2011**

Σύμφωνα με στοιχεία της ΕΛΣΤΑΤ, οι ελληνικές εξαγωγές προς την Αίγυπτο το πρώτο τρίμηνο 2011 κατέγραψαν αύξηση 44,6% σε σχέση με την αντίστοιχη περίοδο του 2010 και διαμορφώθηκαν στα € 62,9 εκ (€ 43,5 εκ. Ιαν-Μαρ 2010).

Οι ελληνικές εισαγωγές κατέγραψαν αύξηση 170% (λόγω πετρελαιοειδών) και ανήλθαν στα 200 εκ. € από € 73,9 το 2010). Ο όγκος των διμερών συναλλαγών παρουσίασε αύξηση 123,9%

Διμερές εμπόριο Ιαν-Μαρ 2011

αξία σε €	Ιαν-Μαρ 2010	Ιαν-Μαρ 2011	% διαφορά
<b>Ελληνικές εξαγωγές</b>	43.498.299	62.878.586	44,6%
<b>Ελληνικές εισαγωγές</b>	73.907.892	200.016.461	170,6%
<b>εμπορικό ισοζύγιο</b>	-30.409.593	-137.137.875	351,0%
<b>όγκος συναλλαγών</b>	117.406.191	262.895.047	123,9%
<b> κάλυψη εισαγ/εξαγ.</b>	58,9%	31,4%	

(Πηγή : ΕΛΣΤΑΤ, επεξεργασία: Γραφείο ΟΕΥ / Ε. Δαϊρετζής/Πρεσβεία της Ελλάδος στο Κάιρο.)

- **Εξαμηνιαία Έκθεση της Αντιπροσωπείας ΕΕ για τις Μακροοικονομικές Εξελίξεις στην**

**Αίγυπτο.** Σύμφωνα με σχέδιο της εν θέματι Έκθεσης, η μακροοικονομική σταθερότητα συνεχίζει να δέχεται πιέσεις αν και μειούμενες. Το πολιτικό περιβάλλον επιδρά αρνητικά στην οικονομία επηρεάζοντας τα έσοδα από τον τουρισμό και της εισροές κεφαλαίων και διαταράσσοντας την οικονομική δραστηριότητα στο εσωτερικό της χώρας λόγω κυρίως απεργιών σε κρίσιμους τομείς.

Η **αύξηση του ΑΕΠ** το 1<sup>ο</sup> τρίμηνο τ.ε. διαμορφώθηκε στο -4,2% ενώ στο σύνολο του οικονομικού έτους Ιούλιος 2010/Ιούνιος 2011 αναμένεται να κυμανθεί μεταξύ 1 και 2%,

Τα **δημοσιονομικά έλλειμμα** (το οποίο «πρό -κρίσης» υπολογίζονταν σε 7,9% για το οικ. έτος 2010/11) αναμένεται αν εκτιναχθεί στο 11% το 2010/11 και 12% το 2011/12 λόγω μείωσης φορολογικών εσόδων, αύξησης δημοσίων δαπανών (αύξηση κατώτερων μισθών) και αύξησης των επιδοτήσεων.

Τα επίσημα **συναλλαγματικά αποθέματα** της Κεντρικής Τράπεζας τον Μάιο τ.ε. ήταν \$ 27 δις (καλύπτουν κόστος εισαγωγών για 5 μήνες) από \$ 36 δις τον Δεκέμβριο 2010. Οι εκροές κεφαλαίων προς το εξωτερικό έχουν μειωθεί σε σχέση με τους πρώτους μήνες μετά την εξέγερση .

Το Υπουργείο Οικονομικών παραδέχεται την ύπαρξη δημοσιονομικού ελλείμματος \$ 11 δις έως τον Ιούνιο 2012 το οποίο έχει ζητηθεί να καλυφθεί από διεθνή βοήθεια. Έχει υπογραφεί συμφωνία με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο για χορήγηση δανείου \$ 3 δις και με την Διεθνή Τράπεζα συμφωνία για δάνειο ύψους \$ 1,2 δις. Η Κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας υπεσχέθη – μεταξύ άλλων- βοήθεια \$ 4 δις. Το Υπουργείο Οικονομικών έχει ζητήσει επίσημα «μακρο-χρηματοδοτική» βοήθεια από την ΕΕ. Η Αντιπροσωπεία της ΕΕ εκτιμά ότι φαίνεται να υπάρχει επαρκής ρευστότητα για να καλυφθεί το έλλειμμα του προϋπολογισμού για το οικ. έτος 2010/11.

Σύμφωνα με πληροφόρηση και εκτιμήσεις Κρατών/Μελών, όπως αυτές εκφράστηκαν στην συνάντηση των Οικονομικών Συμβούλων στις 15 τ.μ.:

Το επιχειρηματικό περιβάλλον για τις ξένες εταιρείες βελτιώνεται αργά αλλά σταθερά με τις μεγάλες εταιρείες να είναι σε ευνοϊκότερη θέση για αντιμετώπιση βραχυπρόθεσμων προβλημάτων

εν αναμονή περαιτέρω βελτίωσης μεσοπρόθεσμα

Ο πληθωρισμός διαμορφώθηκε τον Μάιο στο 11,9% και η ανεργία από 9% τον Δεκέμβριο 2010 αυξήθηκε σε 12% το πρώτο τρίμηνο τ.ε..

Το διμερές εμπόριο ΕΕ- Αιγύπτου το 2010 ανήλθε σε \$ 22 δις (το υψηλότερο επίπεδο ιστορικά) ενώ το εμπορικό έλλειμμα της Αιγύπτου διευρύνθηκε. Το διμερές εμπόριο την περίοδο Φεβρουαρίου –Μαρτίου κατέγραψε πτώση 2,1% σε σχέση με το αντίστοιχο δίμηνο 2010.

Ο πληρότητα των ξενοδοχείων είναι 40-45% στα θέρετρα της Ερυθράς Θάλασσας, 10% στο Κάιρο και 20-25% στην Ακτή της Μεσογείου.

Ευρωπαϊκές εταιρείες που αντιμετώπιζαν κινητοποιήσεις εργαζομένων (απεργίες, καταλήψεις) πέτυχαν εν τέλει κοινωνική ηρεμία με υψηλό ωστόσο κόστος (μεγάλες αυξήσεις μισθών). Εκτιμάται ότι το θέμα της εργασιακής ειρήνης θα λάβει στο μέλλον άλλο περιεχόμενο καθώς τα εργατικά συνδικάτα μόλις άρχισαν να οργανώνονται μέσα στις επιχειρήσεις.

Η κατάσταση στην Χερσόνησο του Σινά συνεχίζει να είναι ρευστή όπου η παραγωγή είναι χαμηλότερη της δυναμικότητας των επιχειρήσεων και το πρόβλημα της ασφάλειας δεν έχει επιλυθεί .

(Πηγή: Πρεσβεία της Ελλάδος στο Κάιρο/Γραφείο Συμβούλου Ο.Ε.Υ)

---

### ***H.A.E. – U.A.E.***

---

Οδηγός για Εκδηλώσεις και Δραστηριότητες που διοργανώνονται στα Η.Α.Ε.

**Select U.A.E. Events and Activities Guide / [www.abudhabionlineservices.ae](http://www.abudhabionlineservices.ae)**

Πηγή: Abu Dhabi Chamber of Commerce and Industry)

*Information is generated from U.A.E. Events and Activities Guide powered by [Abu Dhabi Chamber of Commerce and Industry \(ADCCI\)](http://www.abudhabionlineservices.ae)*

---

### ***ΜΑΡΟΚΟ – MOROCCO***

---

#### **- Επισκόπηση Μαροκινής οικονομικής επικαιρότητας.**

Με την επίσκεψη του μαροκινού Υπουργού Γεωργίας κ. Akhannouch στο Αλγέρι μονογράφτηκε συμφωνία διμερούς συνεργασίας στον τομέα της προστασίας και των ανταλλαγών φυτικών ειδών προς κατανάλωση ή αναπαραγωγή καθώς και άλλες δύο συμφωνίες μεταξύ ερευνητικών ιδρυμάτων των δύο χωρών για επιστημονική και τεχνική συνεργασία.

Ο όμιλος Candy Hoover εγκαθίσταται στο Μαρόκο απ'όπου προτίθεται να προμηθεύει γενικότερα την αφρικανική αγορά με τις μάρκες Candy και Hoover στα πλυντήρια πιάτων και ρούχων και Rosières σε εστίες ψησίματος.

Η αμερικανική πετρελαϊκή εταιρεία San Leon Energy Plc ανακοίνωσε την διάνομιση τρίτου φρεατίου στα ανοιχτά της Tarfaya για την διερεύνηση κοιτασμάτων ασφαλτούχου σχιστόλιθου στην περιοχή.

Σε συνέχεια της βομβιστικής επίθεσης στο Μαρακές, στην πόλη τον μήνα Μάιο μειώθηκαν οι αφίξεις και διανυκτερεύσεις τουριστών κατά 37,9% και 34,8% αντίστοιχα έναντι του Μαΐου 2010.

Έντονες οι διαμαρτυρίες των μαροκινών παραγωγών χαρτονένιων καφασιών συσκευασίας τροφίμων (προορίζονται κυρίως για τις εξαγωγές φρούτων και λαχανικών σε αγορές που απαιτούν τέτοια συσκευασία) για την αθρόα είσοδο στην αγορά ισπανικών προϊόντων. Οι μαροκινοί παραγωγοί ζητούν από το αρμόδιο Υπουργείο την έναρξη της διαδικασίας διερεύνησης για πρακτικές dumping στο συγκεκριμένο προϊόν.

Η αύξηση της οικονομικής δραστηριότητας τους πρώτους μήνες του 2011 συνοδεύτηκε από την αύξηση της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας κατά 8,5% έναντι του πρώτου τριμήνου 2010. Η αύξηση της ζήτησης



οδήγησε στην ανάγκη αύξησης των εισαγωγών έως τα τέλη Μαΐου 2011 κατά 70% έναντι της αντίστοιχης περιόδου 2010.

Γιορτάζοντας την πενταετή παρουσία της στην μαροκινή αγορά ο αερομεταφορέας των ΗΑΕ Etihad Airways ανακοίνωσε την αύξηση των συνδέσεων Καζαμπλάνκας- Αμπου Ντάμπι σε 5 την εβδομάδα.

*Πηγή: Πρεσβεία της Ελλάδος στο Μαρόκο/ Γραφείο Ο.Ε.Υ. Καζαμπλάνκας)*

---

### **ΣΥΡΙΑ – SYRIA**

---

- Η Πρεσβεία της Συρίας στην Αθήνα, μας απέστειλε CDστα αγγλικά σχετικά με τις επενδύσεις στη Συρία. Το CD αυτό περιλαμβάνει νομοθεσίες και διαδικασίες που απαιτούνται για να επενδύσει κάποιος ξένος στη χώρα.

Εφόσον ενδιαφέρεστε να σας αποσταλεί το CD αυτό, παρακαλώ επικοινωνήστε μαζί μας αρμόδια κα. Άννα Σακούρ, τηλ. 210 6726882, εσωτ. 103, Φαξ. 210 6746577, e-mail: [info@arabgreekchamber.gr](mailto:info@arabgreekchamber.gr)

**EΥΚΑΙΡΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ /ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ  
& ΖΗΤΗΣΕΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ  
SEEKING BUSINESS OPPORTUNITIES/CO OPERATIONS &  
LOOKING FOR GREEK PRODUCTS**

---

### **ΤΥΝΗΣΙΑ – TUNISIA**

---

- **Ενδιαφέρον Τυνησιακής εταιρείας για εισαγωγή από την Ελλάδα καλαμποκελαίου, ηλιελαίου, σογιελαίου και γάλακτος για μωρά.**

Η τυνησιακή εταιρία **Crystal International Trading**

Tel.+216 71750404 / Fax: +216 71233718

e-mail: [manager@crystaltunisia.com](mailto:manager@crystaltunisia.com), [sua62@yahoo.com](mailto:sua62@yahoo.com), [crystal2001tn@yahoo.com](mailto:crystal2001tn@yahoo.com)

website: [www.crystaltunisia.com](http://www.crystaltunisia.com)

Όνομα επικοινωνίας κ. *Safeer Uddin Ahmed*, Γενικός Δ/ντής της Εταιρίας

ενδιαφέρεται για εισαγωγή από την Ελλάδα καλαμποκελαίου, ηλιελαίου, σογιελαίου και γαλακτος για μωρά.

Εφόσον ενδιαφέρεστε μπορείτε να επικοινωνήσετε απ'ευθείας με την τυνησιακή εταιρεία.

*(Πηγή: Πρεσβεία της Ελλάδος στην Τύνιδα/Γραφείο Ο.Ε.Υ.)*

- **Ενδιαφέρον τυνησιακής εταιρίας για συνεργασία με ελληνικό εργοστάσιο / ελληνική εταιρία, για την παραγωγή ή εμπορία ειδών υγιεινής .**

Η τυνησιακή εταιρία ειδών υγιεινής **JARZIS DÉCOR**

Tel.+216 71 391 383 / 71 484 253 / Fax: +216 71 391 602

e-mail: [khames@jarzisdecor.com.tn](mailto:khames@jarzisdecor.com.tn)

Όνομα επικοινωνίας κα *Jihen Bedhiafi*

ενδιαφέρεται για συνεργασία με ελληνικό εργοστάσιο/εταιρία με εξειδίκευση στην παραγωγή ή την εμπορία ειδών υγιεινής (μπάνια, νεροχύτες, μπιντέ, νιπτήρες).

Εφόσον ενδιαφέρεστε μπορείτε να επικοινωνήσετε απ'ευθείας με την τυνησιακή εταιρεία.

*(Πηγή: Πρεσβεία της Ελλάδος στην Τύνιδα/Γραφείο Ο.Ε.Υ.)*

- **Ενδιαφέρον τυνησιακής εταιρείας για συνεργασία με ελληνικό εργοστάσιο/ ελληνική εταιρία, για την παραγωγή ή εμπορία ειδών υγιεινής.**

Η τυνησιακή εταιρία ειδών υγιεινής **JARZIS DÉCOR**

Tel.+216 71 391 383 / 71 484 253/ Fax: +216 71 391 602

e-mail: [khames@jarzisdecor.com.tn](mailto:khames@jarzisdecor.com.tn)

Όνομα επικοινωνίας κα *Jihen Bedhiafi*

ενδιαφέρεται για συνεργασία με ελληνικό εργοστάσιο/εταιρία με εξειδίκευση στην παραγωγή ή την εμπορία ειδών υγιεινής (μπάνια, νεροχύτες, μπιντέ, νιπτήρες).

Εφόσον ενδιαφέρεστε μπορείτε να επικοινωνήσετε απ'ευθείας με την τυνησιακή εταιρεία.

*(Πηγή: Πρεσβεία της Ελλάδος στην Τύνιδα/Γραφείο Ο.Ε.Υ.)*

- **Ενδιαφέρον tunησιακής εταιρίας για εισαγωγή από την Ελλάδα ακολούθων προϊόντων: ασημικά (είδη δώρων γάμου, δίσκοι, μπόλ, κορνίζες, κ.λ.π.)**

Η tunησιακή εταιρία, **EPHESUS**

Imp. Tite Live – Gammarth Sup./ 2070 Tunis

Tel.+216 24 49 48 59 / Fax: +216 71 77 47 17

e-mail: Angela.[kontouli@ephesus-trade.com](mailto:kontouli@ephesus-trade.com) / [Ephesus.trade@gmail.com](mailto:Ephesus.trade@gmail.com)

Όνομα επικοινωνίας κα Αντζελα Κοντούλη

ενδιαφέρεται για εισαγωγή από την Ελλάδα ακολούθων προϊόντων: ασημικά (είδη δώρων γάμου: δίσκοι, μπόλ, κορνίζες, κλπ). Εφόσον ενδιαφέρεστε μπορείτε να επικοινωνήσετε απ'ευθείας με την tunησιακή εταιρεία. (Πηγή: *Πρεσβεία της Ελλάδος στην Τύνιδα/Γραφείο Ο.Ε.Υ.*)

---

- **Ενδιαφέρον tunησιακών εταιριών για εισαγωγή από την Ελλάδα ακόλουθων προϊόντων:**

Κατά τη διάρκεια Εκθέσεων MEDIBAT και κατόπιν προσωπικών επαφών προϊσταμένης Γραφείου Ο.Ε.Υ. Τύνιδας, ακόλουθες tunησιακές εταιρίες εκδήλωσαν ενδιαφέρον εισαγωγής από Ελλάδα:

#### **α) Προϊόντων αλουμινίου**

##### **SIAM**

Ζήτηση αφορά: accessoires aluminium pour menuiserie (εξαρτημάτων αλουμινίου: πόμολα, πόρτες, μεντεσέδες, μηχανισμοί ανάκλισης, οδηγοί)

Όνομα επικοινωνίας: κ. Hichem Ammar

Société Industrielle d'articles métalliques

Route de Gabés Km 3, BP 110 / 3018 Sfax – Tunisie

Tel.No. +216 74 469 066 / 74 469 059 /Fax.No. +216 74 469 326

E-mail : [siam@tunet.tn](mailto:siam@tunet.tn) / [www.siam.tn](http://www.siam.tn)

##### **DE.M.CONSTRUCT**

Ζήτηση αφορά: profiles aluminium (προφίλ αλουμινίου)

Όνομα επικοινωνίας: κ. Eric Mabelle –Directeur de site:

Zone Industrielle / 5050 Moknine – Tunisie

Tel.No. +216 73 416 100/ Fax.No. +216 73 416 322

E-mail : [info@demconstruct.com](mailto:info@demconstruct.com) / [www.construct.com](http://www.construct.com)

##### **SMDP - Société Manufacturière de**

Ζήτηση αφορά: Aluminium pour décolletage = διέλαση αλουμινίου και εξαρτήματα διέλασης

Όνομα επικοινωνίας: κ. Lofti HAKIM / Directeur Commercial

Route de Gabés Km 0.5, Piste Sidi Salem / 3000 Sfax – Tunisie

Tel.No. +216 74 467 019 / Fax.No. +216 74 467 011

E-mail : [smdp@tunet.tn](mailto:smdp@tunet.tn) / [www.smdp.com.tn](http://www.smdp.com.tn)

#### **β) Προϊόντων γάλυβα**

##### **AMT - ACIER MECANIQUE TUNISIE**

Όνομα επικοινωνίας: κ. Nabil BEN GHORBAL / Manager - Mme Basma Boufier :

Ζήτηση αφορά: acier en barres (ράβδους γάλυβα), outils coupants(κοπτικά εργαλεία)

Usine et Siège : Zone portuaire Rades / 2040, B.P. 101 – Tunisie

Tel.No. +216 71 449 189 / Fax.No. +216 71 448 168

E-mail . [bg.nabil@group-amt.com](mailto:bg.nabil@group-amt.com) / [www.group-amt.com](http://www.group-amt.com)

##### **SOBECA - SOCIETE BEN CHEIKH ABDELHAKIM**

Ζήτηση αφορά: acier pour cémentation (μπετόβεργα) XC48,42CD4

Όνομα επικοινωνίας: κ.Abdelhakim Ben Cheikh / Directeur Général

Zone Industrielle Sidi Abdelhmid / 4061 Sousse – Tunisie

Tel.No. +216 73 321 406 / Fax.No. +216 73 321 407

E-mail : [contact@sobeca-tunisie.com](mailto:contact@sobeca-tunisie.com) / [www.sobeca-tunisie.com](http://www.sobeca-tunisie.com)

## **AMI - LES ATELIERS MECANIQUE INDUSTRIELS**

Όνομα επικοινωνίας: κ. Amine ABID / Directeur Général Adjoint :

Ζήτηση αφορά: profiles acier & tôles acier (προφίλ χάλυβα & τσέρκι ή τσερκοταινία)

Route de l' aéroport Km 4, B.P. 1125 / 3018 Sfax – Tunisie

Tel.No. +216 74 278 841 / Fax.No. +216 74 279 659

E-mail : [amine@ami.com.tn](mailto:amine@ami.com.tn) / [www.ami.com.tn](http://www.ami.com.tn)

---

## **POULINA GROUP HOLDING**

Όνομα επικοινωνίας: Mohamed Ben Amor / Recherche et Developpement PGH :

Ζήτηση αφορά: profiles (προφίλ χάλυβα), acier bâtiment (δομικό χάλυβα) grillage metallique (δομικό πλέγμα)

Z.I. Rue Jamel Abdennacer / 2084 Borj Cedria – Tunisie

Tel.No. +216 71 430 573 +216 93 128 634 / Fax.No. +216 71 430 570

E-mail : [dirtechnique.prf@mbg.com.tn](mailto:dirtechnique.prf@mbg.com.tn) / [www.poulinagroupholding.com](http://www.poulinagroupholding.com)

## **COLMAR - RESSORTS A LAMES**

κ. Helmi Ben Saida :

Ζήτηση αφορά: acier brut,(ακατέργαστο χάλυβα / χελώνες χάλυβα ) accessoires bronze,(αξεσουάρ απο κράμα χαλκού/αλουμινίου) machines pour traitement acier (μηχανές για επεξεργασία χάλυβα).

Όνομα επικοινωνίας: κ. Ridha KERKENI / Attaché Commercial

B.P. 2 Z.I. / 5080 Tébourba – Tunisie

Tel.No. +216 73 479 177 / 73 479 179 / 73 479 300 / Fax.No. +216 73 479 302

E-mail : [marketing@colmar.com.tn](mailto:marketing@colmar.com.tn) / [www.colmar-groupe.com](http://www.colmar-groupe.com)

## **γ) Υφασμάτων τζην**

### **YAHIA CONFECTION**

Ζήτηση αφορά: jean μπλε ποιότητα 7-9 oz, 90% βαμβάκι, 2% ελαστάνη (elastane)

Όνομα επικοινωνίας: Mme Neila ή Mme Samira

Rue de la Physique Z.I. Ben Arous / 2013 Tunisie

Tel.No. +216 71 384 362 / 71 384 204 / 71 385 913/ Fax.No. +216 71 380 198

E-mail : [yahia.confection@planet.tn](mailto:yahia.confection@planet.tn), [commercial@yahiaconfection.com](mailto:commercial@yahiaconfection.com)

[www.yahiaconfection.com](http://www.yahiaconfection.com)

### **TEX SYSTEM**

Ζήτηση αφορά: 1) denim 8 oz – 14 oz μπλε 100% βαμβάκι ή βαμβάκι και ελαστάνη 200 gr 2) capardine (καπαρντίνα) PTT fixe 180 gr. – 380 gr., 100% βαμβάκι ή βαμβάκι – ελαστάνη (elastane)

Όνομα επικοινωνίας: κα Leila Belkheira

Vente Tissue Italien / Route de Sfax Km 108 / 4015 Beni Rabiaa – Tunisie

Tel.No. +216 73 288 310 / Fax.No. +216 73 288 311

E-mail: [Texsystem@topnet.tn](mailto:Texsystem@topnet.tn) / [www.texsystemsarl.com](http://www.texsystemsarl.com)

## **δ) Ηλιακών συλλεκτών για φωτοβολταϊκά συστήματα**

### **MIME**

Όνομα επικοινωνίας: κ.Khaled Ben Abdallah / Directeur Département Energie Renouvelable

Ζήτηση για: Panneaux solaires pour systèmes Photovoltaïques (Ηλιακούς συλλέκτες για φωτοβολταϊκά συστήματα)

Impasse No. 5 – Rue de l' energie solaire / 2035 Z.I. Charguia I - Tunis

Tel.No. +216 71 112 300 / Dir : +216 71 112 312/ Fax.No. +216 71 112 301

Επισημαίνουμε ότι η γλώσσα του επιχειρηματικού κόσμου στην Τυνησία είναι, εκτός από τα αραβικά, τα γαλλικά και όχι τα αγγλικά. Η Τυνησία βρίσκεται δυο ώρες πίσω σε σχέση με την Ελλάδα τους

καλοκαιρινούς μήνες. Υπάρχει το ενδεχόμενο κάποιες εταιρίες να μην απαντούν, εκτός της Κυριακής και του Σαββάτου, τις μεσημεριανές και απογευματινές ώρες. (Πηγή: Πρεσβεία της Ελλάδος στην Τύνιδα / Γραφείο Ο.Ε.Υ.)

## **ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΕΣ ΑΝΑ ΧΩΡΑ/ TENDERS BY COUNTRY**

### **OFFICIAL LINKS FOR TENDERS IN THE ARAB COUNTRIES**

BAHRAIN [www.tenderboard.gov.bh/index.aspx](http://www.tenderboard.gov.bh/index.aspx) / TENDER BOARD  
JORDAN [www.gsd.gov.jo](http://www.gsd.gov.jo) / GENERAL SUPPLIES DEPARTMENT  
KUWAIT [www.ctc.gov.kw](http://www.ctc.gov.kw) + [www.kuwaitchamber.org.kw](http://www.kuwaitchamber.org.kw)  
CENTRAL TENDERS COMMITTEE  
LEBANON [www.cdr.gov.lb](http://www.cdr.gov.lb) / COUNCIL FOR DEVELOPMENT & RECONSTRUCTION  
DEPARTMENT TENDERS LEGAL AFFAIRS DIVISION  
OMAN [www.tenderboard.gov.om](http://www.tenderboard.gov.om) / OMAN TENDER BOARD  
SYRIA [www.alnashra-sy.com](http://www.alnashra-sy.com) + [www.syriantenders.com](http://www.syriantenders.com)  
QATAR [www.ctc.gov.qa](http://www.ctc.gov.qa)

## **ΕΚΘΕΣΕΙΣ – EXHIBITIONS**

## **ΣΥΝΕΔΡΙΑ – CONFERENCES ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ - EVENTS**

### **ΑΙΓΥΠΤΟΣ-EGYPT**

#### **- SMARTES 2011, CONFERENCE, 22 – 24 NOVEMBER 2011**

Deadline for submitting your abstract and full-paper for the 1st World Textile Conference **SMARTEX-2011, Conference , Egypt , held on 22-24 Nov 2011**, in Kafrelsheikh University , Egypt . And conference is **EXTENDED TILL July 15, 2011**- abstract and full-paper submitting deadline (both oral and poster), Available at conference website: <http://www.kfs.edu eg/smartex/display.aspx?topic=1568>

- July 15, 2011- abstract and full-paper submitting deadline (both oral and poster)
- August 15, 2011- Notification on paper acceptance
- October 15, 2011 Conference registration deadline
- October 30, 2011 registration deadline for Exhibitions

Further information is available on our site <http://www.kfs.edu eg/smartex/display.aspx?topic=1571>

Specific questions can be sent by E-mail to: [Dr\\_elnashar@yahoo.com/](mailto:Dr_elnashar@yahoo.com) or: [smartex@kfs.edu.eg](mailto:smartex@kfs.edu.eg)

E-mail:[Dr\\_elnashar@yahoo.com/](mailto:Dr_elnashar@yahoo.com) [smartex@kfs.edu.eg](mailto:smartex@kfs.edu.eg)

Fax: (+2)047 3213751 / Cell phone :( +2)016 92 88 940

(Πηγή: *SMARTEX Research Journal/Head of Home Economic Dept. Office*)

#### **- PAPER-ME 2011 / Cairo, September 15 – 17, 2011**

The 3<sup>rd</sup> International Exhibition for Paper, Board, tissue and packaging industry will take place at Cairo International Convention Centre (CICC), from September 15<sup>th</sup> to 17<sup>th</sup>, 2011. For further information, please contact Nile Trade Fairs, Mtrs. Marwa Sherif, International Sales & Marketing Specialist, Tel: 00202 26705239 Fax: 00202 26712287 website: [www.papermideast.com](http://www.papermideast.com) e-mail: [paper@nilefairs.com](mailto:paper@nilefairs.com)  
(Πηγή: Πηγή: : *Monthly Bulletin /Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/July 2011* )

#### **- EUROMED INVEST 2011 / Alexandria, September 21 -22, 2011**

The Annual Mediterranean Business Summit. Information on [www.euromedinvest.org](http://www.euromedinvest.org)  
(Πηγή: *Monthly Bulletin /Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/July 2011* )

## **- MACTECH-AIRTECH-HANDLING EXPO TRANSPOTECH-EGYCOAT/**

**Cairo, November 17 – 20, 2011**

The 11<sup>th</sup> International Exhibition for Machine Tools, Industrial Tools, Welding and Cutting Equipment MACTECH, the International Exhibition for Material Handling and Storage Equipment HANDLING EXPO, the International Exhibition for Compressed Air Technology and Accessories (AIRTECH), the international Exhibition for Commercial Vehicles and Spare Parts (TRANSO-TECH) and the international Exhibition for Coating & Chemicals EGY-Coat, will take place at Cairo International Convention Center (CICC) from 17<sup>th</sup> to 20<sup>th</sup> November 2011. For information: International Foars Group (IFG), tel/fax 00202 25264499 website:

[www.ifg-eg.com](http://www.ifg-eg.com)

(Πηγή: *Monthly Bulletin /Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/July 2011*)

## **ΑΙΓΕΡΙΑ-ALGERIA**

**- ALGER INDUSTRIES 24 au 27 Octobre 2011**

Le 5eme Salon Professionnel International de l'Industrie aura lieu au Palais des Expositions Pins Maritimes a Alger, du 24 au 27 Octobre 2011. Secteurs: accessoires, equipements, securite, formatage assemblage, monter, machine-outils, composants d'automatisme, manutention, composants electriques et mecaniques, outillages, protection e l'environnement, pneumatique, equip3ments thermiques, etc. Pour information: SPA BATIMATEC Expo, Alger Tel: 00213 20347703, Fax: 00213 21353186, e-mail: [batimatec.expo@gmail.com](mailto:batimatec.expo@gmail.com)  
Site Internet: [www.batimatecexpo.com](http://www.batimatecexpo.com)

(Πηγή: *Monthly Bulletin /Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/July 2011*)

## **H.A.E. - U.A.E.**

**- 5<sup>th</sup> Seafood Expo 2011/ Dubai, September 27 – 29, 2011**

The Seafood Expo & Seafood Processing Expo is an International Trade exhibition, targeted at a very specific sector of the market, which is focused on the Seafood & Seafood Processing industry. However, it is not just for buyers, producers and exporters of produce, it is also for any associated product or industry, such as packaging, labeling or transportation./ Information on [www.dubaiseafoodexpo.com](http://www.dubaiseafoodexpo.com)

(Πηγή: *Monthly Bulletin /Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/July 2011*)

**- DATAMATIX Gitex Islamic Countries' eGovernment October 09-13, 2011/ Dubai**

Gitex Islamic Countries' eGovernment Conference, the largest in its kind which is to be held from 23-27 October 2011.

Datamatix Gitex Islamic Countries' eGovernment Conference will bring together regional and global leaders, thinkers and practitioners from over 57 Islamic countries around the world to to discuss and strategize the possibilities, opportunities, scope and limitations of the information and communication technologies (ICTs) in addressing such governance challenges in Islamic Countries around the world.

For more details please open the website: [www.datamatixgroup.com/conferences/conference.asp?id=622](http://www.datamatixgroup.com/conferences/conference.asp?id=622)

Or Contact Mr. Ali Al Kamali /Managing Director/ e-mail: [kamali@datamatixgroup.com](mailto:kamali@datamatixgroup.com)

(Πηγή: *DATAMATIX Group*)

**- POWER + WATER Middle East 2011/ ABU DHABI, October 16 – 18, 2011**

Power + Water Middle East, the showcase of power and water related products and services, will be held in partnership with Abu Dhabi Water & Electricity Authority (ADWEA). For information: [www.powerandwaterme.com](http://www.powerandwaterme.com)

(Πηγή: Πηγή: *Monthly Bulletin /Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/July 2011*)

**- THE BIG 5 Show 2011/ Dubai, November 21-24, 2011**

The Big 5 show concerns the following sectors: Building and Construction, Water Technology and Environment, air-conditioning and Refrigeration, Cleaning and Maintenance, Glass and Metal, Bathrooms and Ceramics, Marble and Stone. The Big 5 Show offers 4 days concentrated business opportunities with major contractors architects, engineers, investors, buyers, importers, agents and distributors. Information on:

[www.thebig5.ae](http://www.thebig5.ae)

(Πηγή: *Monthly Bulletin /Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/July 2011*)



**- 4<sup>th</sup> World Halal Expo 2011 – Dubai 28-30 November, 2011, Dubai**

The largest and most comprehensive B2B Halal Expo in the Middle East for the US\$2,1 trillion Global Halal Industry". At this trade fair, held in DUBAI, exhibitors attended from around the world, bringing with them an excellent range of Halal products to tempt the Middle East buyers.

For more information please contact: **World Halal Expo 2011-Dubai**

Contact Person: **NAFEES AHMED, Project Director**

Mobile: 00971 – 55 5969381/ Tel: 0097 4 2988144/ e-mail: [orangex@eim.ae](mailto:orangex@eim.ae)

Or open the website: <http://www.worldhalalexpos.com/halal1.pdf/>

(Πηγή: DUBAI HALAL EXPO 2011 /Organising Committee)

**EYE ON EARTH SUMMIT / Abu Dhabi, December 12-15, 2011**

Through the Abu Dhabi Global Environmental Data Initiative (AGEDI), the Government of Abu Dhabi is organizing a global summit devoted to the issue of greater access to environmental and societal information. The Environment Agency-Abu Dhabi (EAD) will host the first Eye on Earth Summit on December 12-15, 2011, in partnership with the United Nations Environment Programme (UNEP). The Summit will focus on the issue of greater access to environmental and societal data. Global leaders, innovators and decision-makers will focus on an issue critical to the conservation of our planet: ensuring effective access to the world's expanding pool of environmental and societal data by all of those who need it. The Summit will attract leaders from the worlds of government, business, science, civil society and academia to encourage and strengthen existing efforts, and to inspire harmonious new solutions to this global challenge. For information [www.eyearthsummit.net](http://www.eyearthsummit.net)

(Πηγή: Monthly Bulletin /Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/July 2011 )

**- MENOPE – MIDDLE EAST NATURAL AND ORGANIC EXPO 05-07 December 2011**

Menope is the only focused exhibition in the Gulf and Middle East Region for Organic and Natural Products.

**Venue:** Dubai International Convention and Exhibition Centre, Dubai, U.A.E.

**Reasons to exhibit at MENOPE 2011:** Showcase & introduce your products to the potential buyers and partners. Make awareness and Brand recognition of your products and services. Launch and demonstrate new products and services. Shorten your sales cycle by meeting the right people.

Position your products in this untapped market and be the leader in the Industry.

For Stand booking, Sponsorship & Catalogue Advertisement, please contact: Mr. Joby Mathew Muricken, Head-Exhibitions Global Links Dubai L.L.C. , e-mail: [info@naturalproductme.com](mailto:info@naturalproductme.com) / tel: + 971 4 3322283 , 3327274, Fax: + 971 4 3322253. mobile: +971 50 4544693

(Πηγή: MENOPE 2011/ Organising Committee)

**- DATAMATIX African Countries' eGovernment Conference in Dubai January 17-18, 2012/ Dubai**

Redefining the Future of African eGovernment Service Delivery

For more info, you may contact through: Tel: +9714 3326688/ e-mail: [info@datamatixgroup.com](mailto:info@datamatixgroup.com)

[www.datamatixgroup.com](http://www.datamatixgroup.com)

(Πηγή: DATAMATIX Group )

---

- Οδηγός για Εκδηλώσεις και Δραστηριότητες που διοργανώνονται στα Η.Α.Ε.

**Select U.A.E. Events and Activities Guide / [www.abudhabionlineservices.ae](http://www.abudhabionlineservices.ae)**

(Πηγή: Abu Dhabi Chamber of Commerce and Industry)

Information is generated from U.A.E. Events and Activities Guide powered by [Abu Dhabi Chamber of Commerce and Industry](http://Abu Dhabi Chamber of Commerce and Industry) (ADCCI)

---

**[ΕΛΛΑΔΑ - GREECE](#)**

- Ο μεγαλύτερος διοργανωτής Διεθνών Εκθέσεων-Συνεδρίων στην Ελλάδα "HELEXPO".  
Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στην ιστοσελίδα [www.helexpo.gr](http://www.helexpo.gr)

### [IPAK – IRAQ](#)

#### **- PROJECT IRAQ 2011/ Erbil, September 19-22, 2011**

The 4<sup>th</sup> International Trade Exhibition for Construction, Building Materials, Equipment & Environment Technology Project Iraq 2011 is the ideal venue for professionals to meet, network and serve the needs of the upcoming opportunities in the country. For information: [www.project-iraq.com](http://www.project-iraq.com)  
(Πηγή: *Monthly Bulletin/Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/ July 2011*)

#### **- 38<sup>th</sup> Baghdad International Fair Baghdad, November 1-10, 2011**

Organised by the Ministry of Trade, The State Company for Iraqi Exhibitions.  
(Πηγή: *Monthly Bulletin/Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/ July 2011*)

### [IOPAAANIA – JORDAN](#)

#### **- PharMedExpo 2011/ Amman, October 17 – 19, 2011**

The 4<sup>th</sup> edition of Mid East Medical/Pharmaceutical International comprehensive Exhibition includes all aspects of the healthcare industry in the Middle East. For information: [www.me-medexpo.com](http://www.me-medexpo.com) e-mail: [dana@meg-expo.com](mailto:dana@meg-expo.com) / (Πηγή: *Monthly Bulletin/Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/ July 2011*)

### [KATAP – QATAR](#)

#### **- Qatar International Exhibition for Transport & Logistics 17 – 19 October 2011**

##### **TRANS4 - Railways – Shipping – Freight – Logistics**

**Venue :** Doha Exhibition Centre

For more information please contact: Tel: + 974 44930296/ Fax: +974 44128989/ Pobox 7822, Doha  
e-mail: [info@trans4qatar.com](mailto:info@trans4qatar.com) / website: [www.trans4qatar.com](http://www.trans4qatar.com) / [www.albaidagroup.com](http://www.albaidagroup.com)

(Πηγή: *Qatar International Exhibition for Transport & Logistics*)

#### **- DIYAFA 2011 – The 6<sup>th</sup> International Hotel, Restaurant and Food Exhibition In Qatar - Doha, November 22 – 24, 2011**

Diyafa is the sole hospitality trade show taking place in Qatar that is exclusively catered to showcasing everything that falls under the hospitality umbrella in the country. Brochure and information available on: [www.diyafaqatar.com](http://www.diyafaqatar.com) e-mail: [info@ifpqratar.com](mailto:info@ifpqratar.com)  
(Πηγή: *Monthly Bulletin/Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/ July 2011*)

### [KOYBEIT – KUWAIT](#)

#### **- The 4<sup>th</sup> Kuwait Waste Management Conference & Exhibition 18-19 October 2011**

**Venue:** Hilton Kuwait Resort

Efficient management of solid waste is a huge global challenge. In the GCC region (Kuwait, Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, UAE & Oman) where most countries have highest per capita waste generation across the world, the scale of the challenge faced by civic authorities is even greater. Rapid industrial growth especially in the energy industry, construction boom, increasing population and rapid urbanization have all contributed to this escalating waste problem.

For more details about the conference, program & activities, please open the website: [www.kuwaitwaste.com](http://www.kuwaitwaste.com)  
Or contact direct with Mr. Hudhaib Al-Allatti, G.M., ProMedia International, e-mail: [hudhaib@promediakw.com](mailto:hudhaib@promediakw.com)

(Πηγή: *ProMedia International/Organisers*)

### [AIBANOS – LEBANON](#)

#### **- Arab Investment Conference for Banking, Industry, Tourism and Real Estate-Beirut, September 15-16, 2011**

Organized by the General Union of Chambers of Commerce, Industry & Agriculture for Arab Countries, the Arab Investment Conference for Banking, Industry, Tourism and Real Estate will take place at the Adnan Kassar Edifice for Arab Economy, sports City Avenue, Beirut, September 15-16, 2011.

For information: tel: 009611 826021, Fax: 009611 826020 e-mail: [conferences@uac.org.lb](mailto:conferences@uac.org.lb) website: [www.uac.org.lb](http://www.uac.org.lb)

(Πηγή: *General Union of Chambers of Commerce, Industry & Agriculture for Arab Countries & Monthly Bulletin/Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/ July 2011*)

**- Makinat Leganon/ Biel-Beirut, December 6-9, 2011**

Held under the auspices and support of the Lebanese Ministry of Industry, Makinat Lebanon 2011, the International Trade Exhibition for Industrial Machinery, Equipment & Technology for the Middle East will take place in Beirut, December 6-9, 2011. Organizers: IFP, Beirut, Tel: 009615 959111 ext. 114, fax: 009615 955361, for information: [www.makinatlebanon.com](http://www.makinatlebanon.com)

(Πηγή: *Monthly Bulletin/Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/ July 2011*)

**MAPOKO – MOROCCO**

**- Morocco- Office des Foires et Expositions de Casablanca**

***International Fairgrounds of Casablanca***

- **Construmar** / October 5 -9, 2011

- **Salon international du cuir “MAROCUIR” – Leather Exhibition**, October 13 – 15, 2011

- **Protexpo** – Security – Protection, October 13 – 15, 2011

- **Pollutec Maroc** – Environment Technologies, October 26 – 29, 2011

Offices des Foires et Expositions de Casablanca, Rue Tiznit, face a la Mosquee Hassan II, Casablanca 2000, Tel: 00212 522 201 157 – 00212 22.200654, fax: 00212 22264949, [www.ofec.ma](http://www.ofec.ma)

(Πηγή: *Monthly Bulletin/Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/ July 2011*)

**OMAN – OMAN**

**- MedHealth & Wellness 2011 / Muscat, September 27 – 29, 2011**

The 2<sup>nd</sup> International Exhibition of Health Products and Equipment, Sports & Fitness and Medical Services will take place at Oman Exhibition Centre. Special feature: weight loss and cosmetology show. Information on: [www.omanexpo.com](http://www.omanexpo.com)

(Πηγή: *Monthly Bulletin/Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/ July 2011*)

**- 2<sup>nd</sup> AGRO-EXPO 2011 / Muscat, October 30 – November 1, 2011**

Jointly organized by World National Exhibition company in cooperation with Omani Ministry of Agriculture and supported by the Arab Authority for Agriculture Development and the Arab Organization for Agriculture Development, the 2<sup>nd</sup> Agro-Expo 2011 will feature many local, regional and international companies whom are specializing in the Agro food industry and livestock to promote their high tech produces and equipments to the GCC public. Details available from: World National Exhibition W.N.E.), Tel: 00968 24475309, Fax: 00968 24475308 e-mail: [agroexpo2011@wnexhibitions.com](mailto:agroexpo2011@wnexhibitions.com)

(Πηγή: *Monthly Bulletin/Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/ July 2011*)

**- Food & Hotel Oman , Muscat, December 5-7, 2011**

The International Exhibition of Food & Beverates, Food Processing technologies, Kitchen and Catering Equipment, Packaging Systems, Hotel Supplies and Related services. Will Take place in Muscat, December 5-7, 2011. Information on [www.omanexpo.com](http://www.omanexpo.com)

(Πηγή: *Monthly Bulletin/Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/ July 2011*)

**ΣΑΟΥΔΙΚΗ ΑΡΑΒΙΑ – SAUDI ARABIA**

**- Under The Auspices of The Custodian of the Two Holy Mosques, King Abdullah Bin Abdulaziz RIYADH INTERNATIONAL TRADE EXPO – Riyadh, February 20-24, 2012**

Initiated by the Saudi authorities, and organized by ALAGAT Company for International Exhibitions and Conferences, the 1<sup>st</sup> edition of Riyadh International Fair will take place at Riyadh International convention & Exhibition Center, February 20 to 24, 2012. Information available on [www.riyadhinterexpo.com](http://www.riyadhinterexpo.com) or from ALAGAT Tel: 009661 4621275/ e-mail: [mouafi@alagat.com.sa](mailto:mouafi@alagat.com.sa)

(Πηγή: *Monthly Bulletin/Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/ July 2011*)

## Exhibitions in Riyadh

- **Recycling & Water Management/** October 16 – 19 2011
- **Saudi Build 2011** – the 23<sup>rd</sup> International Construction Technology and Building Materials Exhibition.
- **Saudi Stone Tech 2011** – The 23<sup>rd</sup> International Stone & Stone Technology Show. November 28 to December 1, 2011
- **Saudi Pack-Pring-Sign-Graphics 2011** – The 10<sup>th</sup> intl Packaging, Printing, Sign and Graphics Technology Exhibition.
- **Saudi Plastics & Petrochem 2011** – The 10<sup>th</sup> International Exhibition Plastics and Petrochemicals Trade Fair.
- **Makinat SAUDI ARABIA 2011** – The Intl Trade Exhibition for Industrial Machinery, Machine-Tools, Equipment & Technology for Saudi Arabia [www.ifpexpo.com](http://www.ifpexpo.com) / December 11 – 15, 2011
- **Riyadh Motor Show 2011** – the 29<sup>th</sup> International Exhibition for Motor Vehicles, Showcasing 2012 Model Vehicles.

For information: Recexpo, Pobox 56010, Riyadh 1554, Tel: 009661 2295604, Fax: 009661 2295612 e-mail: [esales@recexpo.com](mailto:esales@recexpo.com)

(Πηγή: *Monthly Bulletin/Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/ July 2011*)

## ΣΟΥΔΑΝ – SUDAN

### - Sudan -SECOND INTERNATIONAL HEALTH EXHIBITION / 19-22 September, 2011

Venue: Exhibition land – Burri in Khartoum – Sudan, UNDER THE SPONSORSHIP OF THE FEDERAL MINISTER OF HEALTH & under the sponsor and participaton of major companies, national institutions, global producers and manufacturers of medical supplies.

This event will upgrade and develop the field of health and its services provided through opening ports and channels on interactions and communication between officials and employees and those interested in health sector in Sudan and the international centers of medical research in addition to centers of production and manufacturing of medical and health requirements in developed countries thus contributing to transfer and settlement of modern technology and exchange experiences to shorten the time required to do so.

Also is giving the chance to the local companies and the Sudanese Doctors to come to know the latest technology IN THE Medical field and to have direct contact with the producers & Companies from Arabic & foreign countries which has long medical experience & excellent ones to have intelligent joint-venture dealings.

For information: Nobre Co. LTD. Development & International Exhibitions Organizing  
Tel: 00249 183781099/ Fax: 00249 155202224 / mobile: 00249 917152254/ 00249 0915858700  
Khartoum – Sudan Pnatila Building/ e-mail: [sudahealth@yahoo.com](mailto:sudahealth@yahoo.com) / [www.suda-health.com](http://www.suda-health.com)

(Πηγή: *Πρεσβεία του Σουδάν στη Ρώμη*)

## ΣΥΡΙΑ – SYRIA

- **Forthcoming Exhibitions in Damascus**, organized by Arabian Group for Exhibitions and Conferences, Pobox 2683, Damascus, Tel: 00963 11 5667286, Fax: 00963 11 5667281, e-mail: [arabiangroup@net.sy](mailto:arabiangroup@net.sy) website: [www.arabiangroup.com](http://www.arabiangroup.com)

- **Home Textile**, The 2<sup>nd</sup> International Home Textile Exhibition / **October 27 - 31, 2011**

(Πηγή: *Monthly Bulletin/Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/ July 2011*)

- **THE BIG 4 SHOW 2011 / Damascus, October 27 – 31, 2011**

**The 7<sup>th</sup> International Industrial Exhibition – The Big 4 Show** – Manufacturers and suppliers showcasing their latest machinery, services, and innovations. The Exhibition will cover: Machinery, Automation and Production Lines, Industrial Energy and Power, Packing and Packaging, Printing. For information: The Arabian Group, Damascus, Tel: 0096311 5667286/ ext. 126, Fax: 0096311 5667281 / e-mail: [contact@arabiangroup.com](mailto:contact@arabiangroup.com)

(Πηγή: *Monthly Bulletin/Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/ July 2011*)

## **TΥNHΣΙΑ – TUNISIA**

### **- Foires et Salons Internationaux**

**Organises par la Societe des Foires Internationales de Tunis, 2015 Le Kram**, Tel: 00216 71 730111

Fax: 00216 71 730666, [www.fkram.com.tn](http://www.fkram.com.tn)

**SIAMAP** Salon int. de l'Agriculture, du machinisme agricole et de la peche. 19 – 23 Octobre, 2011

**GREEN IFRIQIYA** – Forum int. de l'Investissement et de l'Emploi dans le domaine de l'Environnement.  
2 – 4 Novembre 2011

Organises par SOGEFOIRES, a Expocentre, Tunis, Tel: 0021671 787933 Fax: 0021671 786226

e-mail: [contact@sogefoires.com](mailto:contact@sogefoires.com)

**ENERGIE EXPO** Salon int. des Energies Renouvelables / 5- 8 Octobre 2011

**EXPO MARITIME** Salon int. des Services portuaires , 12 – 15 Octobre 2011

**MARBRE EXPO** Salon int. de la Pierre et marbrerie tunisienne, 16 – 19 Novembre 2011

(Πηγή: *Monthly Bulletin/Arab-Swiss Chamber of Commerce & Industry/ July 2011*)

## **ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΑ ΝΕΑ – CULTURAL NEWS**

**Το ΜΟΥΣΕΙΟ ΜΠΕΝΑΚΗ και ο Πολιτιστικός Οργανισμός ΑΙΩΝ**

σας προσκαλούν

στον Πύργο Μπαζαίου, στη Νάξο

**το Σάββατο 23 Ιουλίου 2011 και ώρα 20.30**

στα εγκαίνια της έκθεσης

Σ Υ Ρ Τ Α Ρ Ι Χ Χ Ι Ι

*ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΕ ΑΠΟΣΥΝΘΕΣΗ*

Πύργος Μπαζαίου, Νάξος, [www.bazeostower.gr](http://www.bazeostower.gr)

Ώρες Λειτουργίας, καθημερινά 10.00 – 17.00

Διάρκεια έκθεσης 23 Ιουλίου – 2 Σεπτεμβρίου 2011



# Book today and save

15%

Qatar Airways, the official partner of the 20th World Petroleum Congress, offers you 15% discount on your return tickets to Doha from Athens.

Book now at [20wpc.com](http://20wpc.com) or call 210-9508700

Terms and Conditions apply • Sales Validity: Until 8th December 2011 • Travel Validity: 27th November - 8th December 2011

The offer is applicable only for members of the Greek-Arab Chamber of commerce.

World's 5-star airline.  
[qatarairways.com/gr](http://qatarairways.com/gr)

